



REGISTRE INTERNATIONAL FRANÇAIS
FRENCH INTERNATIONAL REGISTER



Réunion annuelle Yachting

Nice, mardi 9 avril 2019



Mot d'accueil

M. Stéphane Garziano



Ordre du jour

Matin (09h00 - 12h30)

09h00 Accueil café

09h30 Mot d'accueil

09h35 Le contrat de transport ECPY

10h00 Actualité CCI

10h20 TICPE : champ d'application et évolutions (mise en œuvre et formalités)

10h50 pause

11h10 Actualités du RIF

11h30 Réglementation : rappels, évolutions et projets

Cocktail déjeunatoire (12h30 -14h00)

Après-midi (14h00 - 16h00)

14h00 Le contrat de croisière

14h40 Systèmes d'informations – rappels et nouveautés

15h30 Questions / réponses

Le contrat de transport ECPY

M. Laurent Monsaingeon



Actualité CCI

Mme Manuella Machado



TICPE

M. Morvan Burel



Actualité RIF



La flotte RIF (au 31 mars 2019)

326 navires
jauge brute 5 266 512
+0,93 % en nombre et **+1,81 %** en jauge*

Transport (86)
(citernes, porte-conteneurs, gaziers,
navires à passagers...)

26,3 % de la flotte (**+ 4,8%***)
94,0 % de la jauge (**+1,9%***)

Services maritimes (171)
(ravitailleur/supply/offshore, cabliers,
navires de recherche,...)

52,4 % de la flotte (**-5,5%***)
5,7 % de la jauge (**-0,3%***)

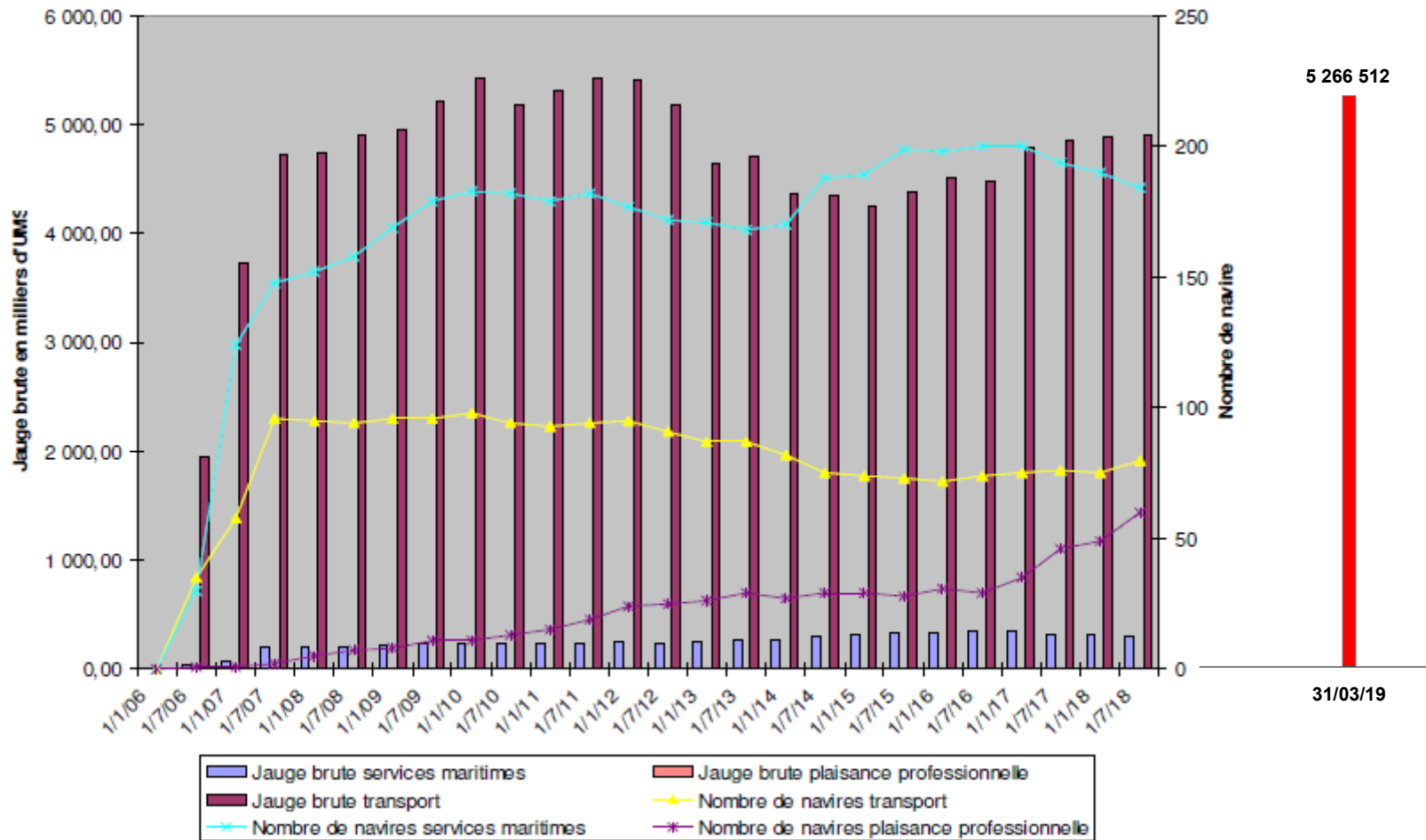
Plaisance pro. (69)
(yachts à moteur, voiliers,
navires du patrimoine...)

21,1 % de la flotte (**+15 %***)
0,1 % de la jauge (**+45 %***)

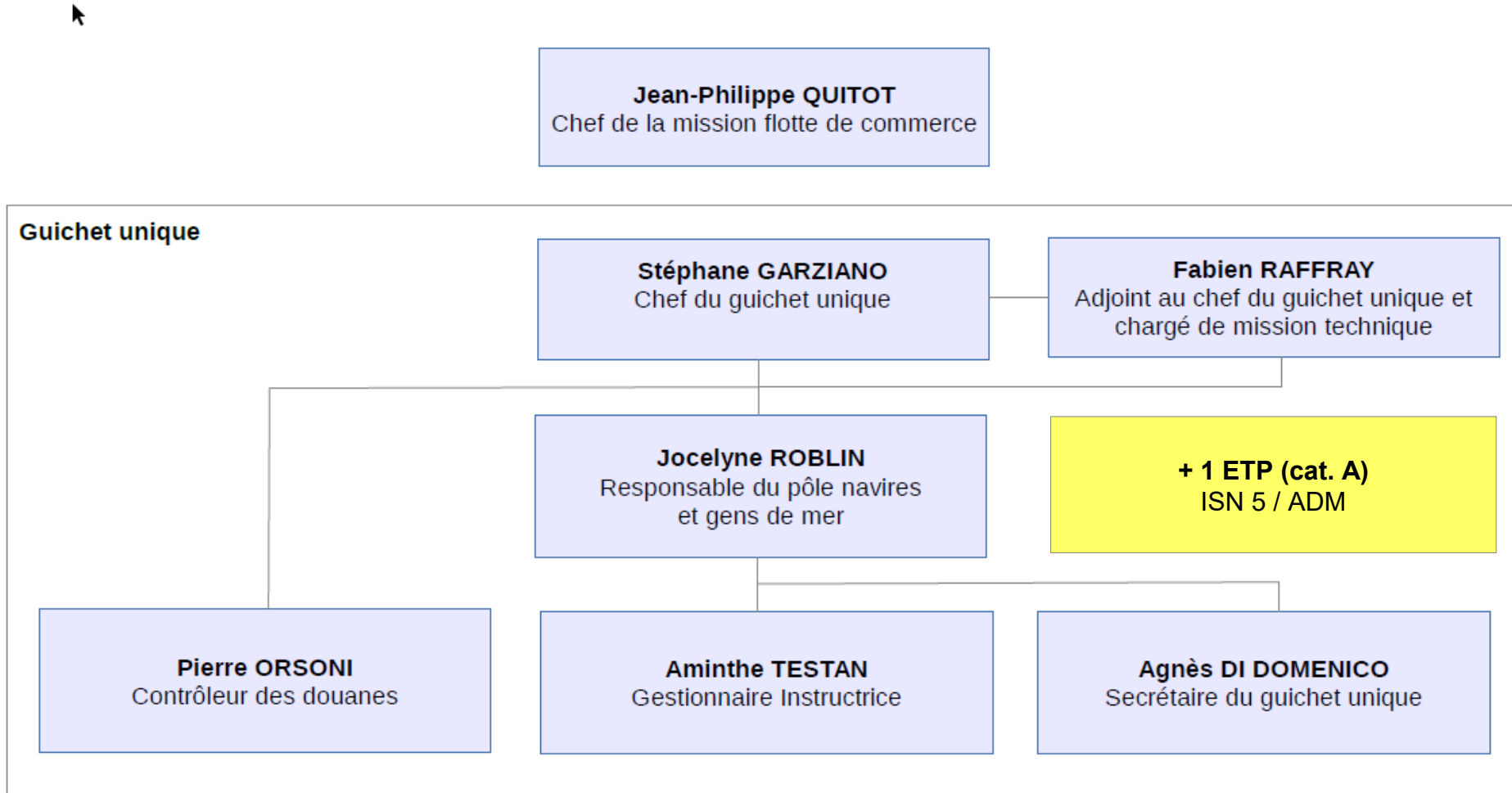


* tendance 01/07/2018 au 31/03/2019

Le RIF en quelques chiffres



L'équipe du guichet unique du RIF



Les missions du guichet unique

- **francisation, immatriculation, gel, et radiation des navires.** Il traite en particulier les demandes relatives aux entrées et sorties de flotte, mutations de propriété, modifications des schémas d'affrètement, de gestion, d'armement, d'exploitation
- sous la responsabilité de la recette régionale des douanes de Marseille, **instruction des dossiers d'hypothèques maritimes et délivrance des documents y afférents**
- **contrôle** du respect des dispositions relatives à la **composition de l'équipage**
- plus largement, le guichet unique est chargé **d'informer les armateurs et agit en tant qu'interface avec les autres services de l'administration**
- il organise par ailleurs la **promotion du RIF**
- instruction des demandes de délivrance des **titres de navigation maritime, carte de circulation professionnelle ou permis d'armement** (ce dernier intègre la fiche d'effectif minimal) - *depuis le 1^{er} janvier 2016*
- instruction et validation des **fiches fonctions-catégories. Saisie des services déclarés en DTA** jusqu'à l'entrée en vigueur de la déclaration sociale nominative prévue en 2020.
- **présentation des dossiers** de navires de plaisance à utilisation commerciale de plus de 24 m destinés au RIF en **Commission centrale de sécurité** (rapporteur)

Les missions du guichet unique

Effectuées sous couvert de conventions :

- **instruction des demandes de dérogation** aux conditions de qualification des marins, sous la responsabilité du service emploi formation de la DIRM MED – *à compter du 01/07/2019*
- **instruction des demandes de visas de reconnaissance** (expérimentation en cours pour CMA CGM, V-Ships et EURONAV), sous la responsabilité du service emploi formation de la DIRM MED – *à compter du 01/07/2019*
- **visites statutaires des navires de plaisances à utilisation commerciale de plus de 24 m LHT** par délégation du chef du centre de sécurité de CSN PACA et Corse.

Les missions du guichet unique

Évolutions

Nouvelles compétences :

- **octroi des dérogations** aux conditions de qualification des marins embarqués à bord de navires RIF – *à compter du 01/07/2019*
- **délivrance des demandes de visas de reconnaissance** des marins titulaires de titres non délivrés par la France et embarqués à bord de navires RIF – *à compter du 01/07/2019*

Autres évolutions envisagées :

- **visites statutaires des navires de plaisances à utilisation commerciale de 15 à 24 m LHT** par délégation du chef du centre de sécurité de CSN PACA et Corse
- **interface armateurs / CSN** pour ce qui concerne la sécurité des navires (commerce et service)
- vérification des **connaissances linguistiques et juridiques des capitaines et suppléants** communautaires non titulaires de titres français – *transfert de compétence prévu en 2019 (projet de décret au CE)*

Évolutions

Évolutions récentes :

- suppression des frais d'inscription d'hypothèques maritimes

Évolutions à venir :

- capitaine et suppléant
- dématérialisation
- DSN

L'activité du guichet unique

Opérations administratives réalisées sur la période du 1^{er} juillet 2018 au 31 mars 2019 : 2472

- lignes de service (DTA) : 2079 ↗
- contrôle des listes d'équipage : 29
- production des documents uniques : 96
- instruction des dérogations : 84 ↗
- délivrance des permis d'armement : 101 ↗
- EIH : 37 ↗
- Réservation de nom : 25 ↗
- inscription ou modification HM : 17 (99 527* €)
- radiation HM : 7

*** Suppression des frais d'hypothèque maritime depuis le 01/01/2019**

Le contrôle par l'État du port

Quelques rappels

Paris MoU



Contrôle par l'État du port (PSC)

Organisation d'une inspection par le contrôle par l'État du port :

Pour le yachting, si le navire n'est pas ciblé en tant que priorité 1, le PSCO est en principe tenu de convenir avec le commandant du navire du meilleur moment pour réaliser l'inspection.

- **Contrôle documentaire :**

- Certificats (certificat international de jaugeage, ILLC, ISPP, EIAPP...);
- Registres (journal de bord, hydrocarbures, déchets...);
- Registre des heures de travail et de repos ;
- Registre de l'appareil de levage ;
- Attestations de contrôle (installation fixe incendie, extincteurs, radiocommunications...)

- **Inspection :**

- De la passerelle ;
- De le machine ;
- Des locaux de vie.

- **Essais** à la discrétion du PSCO

Le contrôle documentaire

Les titres de sécurité

TITRES	L*	< 24 m	≥ 24 m		
	J**	< 300	300-400	400-500	> 500
Permis de navigation					
Minimum safe manning document (fiche d'effectif)					
Certificat de jaugeage		national	international		
Certificat de franc-bord		national	international		
Certificat de sécurité pour navire de charge					
Certificat international de sécurité radioélectrique					
Certificat international de prévention de la pollution par les eaux usées			(1)		
Certificat international de prévention de la pollution de l'atmosphère			(2)		
Certificat international de prévention de la pollution par les hydrocarbures					
Certificat international relatif au rendement énergétique					
Attestation de conformité du système antisalissure					
Certificat international du système antisalissure (AFS)					
Document de conformité ISM compagnie (DOC)					
Certificat de gestion de la sécurité (SMC)					
Certificat de sûreté (ISPS)					

L* = longueur de référence (voir paragraphe spécifique plus haut).
 J** = jauge brute définie à l'article 2.4 de la convention internationale sur le jaugeage des navires de 1969. Elle est mentionnée sur le certificat de jaugeage.

- Pour les navires embarquant plus de 15 personnes.
- Chaque moteur de puissance > 130 kW, un certificat international de prévention de la pollution de l'air par les moteurs délivré par une société de classification habilitée est requis (EIAPP)

Le contrôle documentaire

Rôles de sécurité

Rank	Muster station	GENERAL ALARM: FIRE	ABANDON	Liferaft	MOB	GENERAL ALARM: COLLISION / FLOODING
MASTER	Bridge	In command, Navigation and Communications. GMDSS operator. Handle the yacht to keep smoke downwind. Keep log of events & time.	In command, Send GMDSS message. Collect log books & ship's documents. Proceed to main deck with SART, EPIRB and GMDSS VHF. Hail abandon ship with verbal order.	LR2(1)	In Command, Navigation and communications.	In Command, Navigation and communications. Close watertight doors. Check tide and currents. Assess stability condition.
CHIEF OFFICER	Aft Main Deck	Assessment team / FIRE TEAM Assess the situation on scene: On Scene Commander. Isolate the involved area. Communicate the buffer area by UHF. Direct FIRE TEAM. Keep the captain informed by UHF.	Don lifejacket. Launch tender if possible. R/B crane operator if required. Supervise liferafts launching.	LR1(1)	Rescue boat coxswain. Assist Rescue Boat launching. Recover MOB.	Assessment team. Proceed to the involved area. Stern ingress of water & secure involved area. Inform captain.
CHIEF ENGINEER	Aft Main Deck	ER TEAM Proceed to crew muster station. Start Fire / Bilge pump. Isolate power as required, close area's FD and other technical actions if required. In case of fire in the ER, close ER FD. Stop ER Ventilation, activate QCV and shut off electricity in the ER. FM 200 release in accordance with the captain.	Don lifejacket. Close E/R water tight doors. Assist to pull liferafts alongside / astern and assist crew & guests to board. Tender crane operator if required.	LR2(2)	R/B Crane operator. Standby and maintain running machinery.	Assessment team. Proceed to involved area. Initiate appropriate action. Transfer fuel to prevent pollution or excessive list.
BOSUN	Aft Main Deck	Assessment team / FIRE TEAM Assess the situation on scene. Put on fireman outfit and proceed to buffer area. (BA1) Fire fighting, protection and injured search as directed by the OSC.	In charge liferafts launching. Don lifejacket & launch two rafts if possible. Bring rafts alongside / astern and assist crew & guest to board.	LR1 (2)	In charge on deck. Prepare to recover directly at swim platform.	Close all weathertight doors. Close forepeak valve. Provide tools and assistance.
DECK HAND	Aft Main Deck	FIRE TEAM Proceed to crew muster station. Put on fireman outfit and proceed to buffer area. (BA2) Fire fighting, protection and injured search as directed by the OSC.	Don lifejacket. Assist Chief Officer to launch tender if required. Drive tender around to stern and await orders. Otherwise assist as required.	LR2 or tender	Pick up VHF at the bridge and embark in the tender/ First aid if needed.	Prepare tender for launching. Assist chief officer as required. Start emergency fire / bilge pump if required.
CHIEF STEWARDESS	Aft Main Deck	GUEST MUSTER STATION Proceed to crew muster station. GMS leader: lead guests to the GMS. Count, reassure guests. Report to the master by UHF. Collect LJ and immersion suits.	Don lifejacket. Muster guests and assist them to don their jackets. Escort guests to liferafts for boarding.	LR1	Keep guests calm and reassured. Prevent guests from congregating in areas where rescue efforts are underway.	Lead guests to muster station with lifejackets and keep them calm and reassured.

Le contrôle documentaire

La fiche d'effectif (intégrée au permis d'armement)

Le navire
(jauge, puissance,
type et
équipements)

Qualifications

Organisation
du travail

Le navire mentionné dans le présent document est considéré comme étant doté d'effectifs adéquats aux fins de la sécurité si, lorsqu'il prend la mer, il a à son bord au moins le nombre de personnes ayant les rangs/capacités spécifiés dans le tableau ci-dessous.

The ship named in this document is considered to be safely manned if, when it proceeds to sea, it carries not less than the number and grades/capacities of personnel specified in the table below.

Rang / Capacité Grade / capacity	Règles de STCW STCW certificates	Nombre de personnes Number of persons
Capitaine / Captain	R II/2* - R IV/2	1
Second capitaine / Chief Mate	R II/2* - R IV/2 - RV/5	1
Lieutenant / Deck officer	R III/1* - R IV/2	2
Chief mécanicien / Chief engineer	R III/2*	1
Second mécanicien / Second engineer	R III/2*	1
Officier mécanicien / Engineer officer	R III/1**	2
Officier électrotechnicien / Electro technical officer	R III/1* or R III/6	1
Marin (qualifié machine) / Engine rating (as able seaman)	R III/5** - RV/1	2
Matelot (pompiste) / Deck rating (pumpman)	RV/1	1
Matelot (quart passerelle) / Deck rating (as part of navigational watch)	R III/4-RV/1	3
Marin (qualifié pont) / Deck rating (as able seaman)	R III/5** - RV/1	1
Marin (qualifié pont) / Deck rating (as able seaman)	R III/5** - RV/1	2
Cuisinier / Cook	R VII/1	1
	TOTAL	19

Prescriptions ou conditions spéciales (le cas échéant) / Special requirements or conditions (if any) :

* Un brevet polyvalent R VII/1 est également accepté. / A dual-purpose certificate R VII/1 is also accepted.

** Jusqu'au 31/12/2016, en application de l'article R IV/5 relatif aux dispositions transitoires, le certificat R III/4 est accepté à la place du certificat R II/5 et le certificat R III/4 est accepté à la place des certificats R III/5 et R III/7.

Until 31/12/2016, according to R IV/5 on transitional provisions, R III/4 certificate will continue to be accepted instead of R II/5 certificate, and R III/4 certificate will continue to be accepted instead of R III/5 and R III/7.

Les officiers et les matelots chargés de tâches et de responsabilités spécifiques concernant la cargaison ou le matériel connexe à bord des navires citernes pétroliers doivent être titulaires, en fonction de leur niveau de responsabilité, d'un certificat de formation de base ou avancée aux opérations liées à la cargaison des pétroliers R VI/1-1 § 1 ou RV1-1 § 3.

Officers and ratings assigned specific duties and responsibilities related to cargo or cargo equipment on oil tankers shall hold a certificate in basic or advanced training for oil tanker cargo operations R VI/1-1 § 1 or § 3, depending on their own responsibilities.

Le responsable de la préparation des moyens d'évacuation et chaque responsable de radeau ou d'embarcation de sauvetage, tel que défini sur le rôle d'appel, doivent être des officiers ponts ou marins titulaires d'un certificat R VI/2.1 (SOLAS Chap II/2.1).

Seafarer in charge of survival craft supervision and each seafarer in charge of a survival craft, as indicated on muster list, must be deck officers or shall hold a R VI/2.1 certificate (SOLAS Chap II/2.1).

Les membres d'équipage, autres que ceux titulaires du certificat R VI/5, doivent être titulaire du certificat R VI/6.

Crew members, if not holders of R VI/5 certificate, shall hold a R VI/6 certificate.

Délivré à Marseille, le 31 juillet 2014
issued at Marseille, on 31st July, 2014

Date d'expiration (le cas échéant) : illimité
Date of expiry (if any) : unlimited

Le directeur départemental des territoires et de la mer
des Bouches-du-Rhône

Le contrôle documentaire

La liste d'équipage

Personnes
embarqués

Fonctions
occupées

MARITIME CREW LIST

Arrival Departure Page 1 of 1

1. Name of Ship		2. Port of arrival/departure		3. Date of arrival/departure		
TI Europe		Singapore		samedi, février 04, 2017		
4. Nationality of Ship		5. Port arrived from		6. Name and No. of identity document		
FRANCE		Dubai				
7 No.	8. Family name , given names	9. Rank or rating	10. Nationality	11. Date and place of birth	Passport No.	Expire Date
1	CORNU, Gerard	Master	FRANCE	22/06/1966, CASABLANCA	13BA24332	13/05/2023
2	LE MEUR, Kevin	Ch. Off.	FRANCE	02/08/1982, QUIMPER	12DA62144	20/10/2022
3	PUNIO, Giovanni Decena	2nd Off.	PHILIPPINES	27/10/1977, LUCENA CITY	EC0026825	16/01/2019
4	KIROV, Yordan Kirilov	3rd Off.	BULGARIA	08/01/1988, Trjavna	382106716	22/04/2018
5	PEQUE, Elmer QUIDLAT	3rd Off.	PHILIPPINES	06/11/1974, Cansara Leyte	P0046310A	25/08/2021
6	TZANKOV, Stefan	Ch. Eng	BULGARIA	17/03/1956, PAMORIE	382301042	05/08/2018
7	MISHANIN, Oleg	2nd Eng	RUSSIAN FEDERATION	18/09/1974, USSR	727048490	13/12/2023
8	LE CREOUR, Christopher	3rd Eng	FRANCE	22/01/1988, LORIENT	16FV16929	15/12/2026
9	RADEV, Radoslav	4th Eng	BULGARIA	16/04/1987, VARNA	382403696	27/09/2018
10	REGALA, Hadji Mosura	Electrician	PHILIPPINES	14/03/1967, Hibona - an Neg. OC	EB9050715	02/09/2018
11	DENAGA, Leonardo JR. J.	Bosun	PHILIPPINES	27/09/1971, ILOILO CITY	EC0215540	04/02/2019
12	ILAGAN, Jovito	Pumpman	PHILIPPINES	15/02/1973, ROSARIO BATAANG	EC5038502	14/08/2020
13	ABBAGO, Alex	AB	PHILIPPINES	09/05/1971, San Fernando Lau	EB7269656	31/01/2018
14	BACCARAY, Romeo John Jr. Leano	AB	PHILIPPINES	19/05/1977, Claveta, Cagayan	EC7473861	20/04/2021
15	DORIMON, Golden Chiong	AB	PHILIPPINES	27/02/1976, Cebu City	EB8438910	19/06/2018
16	SEPE, Victoriano Jr.	AB	PHILIPPINES	24/09/1969, Bislig Sgo De	EB8219347	26/05/2018
17	PANGANIBAN, Mervin	OS	PHILIPPINES	05/11/1987, Caluya Antique	EC5121703	28/08/2020
18	REYES, Jason Gamboa	Filter	PHILIPPINES	13/06/1976, APALIT PAMPANGA	EB7049250	22/04/2018
19	CELO, Keith Justine	Wiper	PHILIPPINES	07/12/1992, Pangantuan	EB7137766	11/01/2018
20	CALINAWAN, Fernando	Ch. Cook	PHILIPPINES	10/02/1969, Cavite City	EB9307689	03/10/2018
21	TOMAGAN, Noel	Messman	PHILIPPINES	01/06/1959, Quezon city	EC8480044	04/08/2021
22	PAISAL, Saleng	Painter	INDONESIA	01/02/1974, Palopo	A7157380	08/01/2019
23	SLAMET, Waras	Painter	INDONESIA	18/09/1973, Bangkalan	B2377627	11/11/2020
24	UOCK, Hermanus	Painter	INDONESIA	29/05/1967, Kefring	A8947955	05/09/2019
25	BUNAO, Jefferson	Cadet	PHILIPPINES	17/03/1979, Marikina	EB9200285	20/09/2018
26	DELA ROSA, Ryan Noel	Cadet	PHILIPPINES	14/10/1996, San Pedro Laguna	EC5586646	02/10/2020

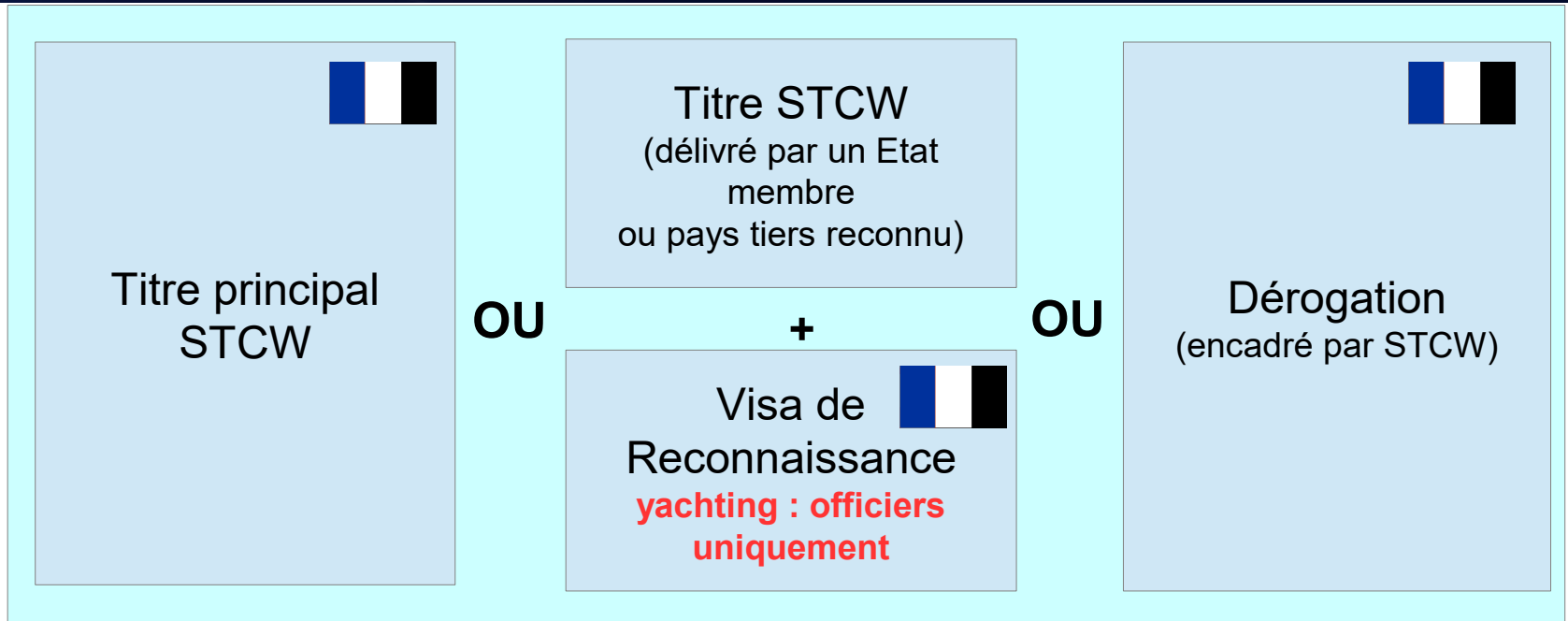
MO Convention on Facilitation of International Maritime Traffic

12. Date and signature by master, authorized agent or officer

04 February 2017 CORNU, Gerard

Rappels

Les qualifications des gens de mer



Titres ou attestations complémentaires

Familiarisation

Rappels Authentification des titres

N° de titre : 10193780 / 01
Certificate number

N° du titulaire : 19990011
Seafarer's number

REPUBLIQUE FRANÇAISE
FRENCH REPUBLIC

CAPITAINE DE VUE - CLASSE DE LA NAVIGATION MARITIME

Brevet délivré en vertu des dispositions de la Convention internationale de 1978 sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille, tel qu'amendé.
 Certificate of competency issued under the provisions of the International Convention on standards of training, certification and watchkeeping for seafarers 1978 as amended.

VALIDÉ JUSQU'AU 15/03/2020

Le Gouvernement de la République Française atteste que le titulaire du présent brevet a été jugé digne après confrontation aux dispositions des règles annexes de la Convention 1978 et qu'il est autorisé à exercer les fonctions précitées, sous réserve de tenir les restrictions applicables.
 The Government of the French Republic attests that the holder of the certificate of competency has been found duly qualified in accordance with the regulations of the 1978 Convention mentioned above and that their vessel is permitted to perform the following functions, on the basis specified below in the Annexes to the said Convention.

Fonctions - Posts		Niveaux - Levels	
Navigation	Navigation	Officier	Officier
Maintenance et entretien de la cargaison	Cargo handling and stowage	Officier	Officier
Maintenance navale	Ship's engineering	Officier	Officier
Procédures, planification et gestion de commandement	Officer's duties, command and management	Officier	Officier
Exploitation et entretien	Ship's maintenance	Officier	Officier
Commande et l'opération de navires et embarcations auxiliaires	Commanding the operation of the ship and other auxiliary vessels at sea	Officier	Officier
Pratique à bord	On-board practice		

Le titulaire légitime du présent brevet peut servir dans les cas les suivants, si cette mention dans les annexes applicables de l'Administration internationale est mentionnée de manière explicite.
 The holder of this certificate of competency may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable applicable annexing regulations of the Administration.

Capacité - Capacity	Restrictions - Restrictions/limitations
Capitaine	Sans restriction
Officier	Sauf restriction
Officier Officier	Sauf restriction
Officier Officier	Sauf restriction
Officier Officier	Sauf restriction

L'original de ce présent brevet doit, conformément au paragraphe 11 de la règle-12 de la Convention, se trouver à bord du navire qui l'appartient ou le sert.
 The original of this certificate of competency must be kept available in accordance with Regulation 12, paragraph 11 of the Convention while serving on or at the ship.

Titulaire du titre
 Nom : **BERNARD** Prénoms : **ERINCEY**
 Prénoms : **ERINCEY** Nom : **BERNARD**
 Date de naissance : **04/01/1981** 27042181

Officier légitimé en : 15/03/2015
 Par : **LE COMMISSAIRE AUX BREVETS DE LA MER MARITIME DES ILES DE LA RÉUNION**
 Nom : **MAURICE COHEN**
 Date d'effet - Effective date : 15/03/2015




Rappels

Authentification des titres

Fichier Édition Affichage Historique Marque-pages Outils ?

Certificates Verification x +

www.imo.org/en/OurWork/HumanElement/TrainingCertification/Pages/CertificateVerification.aspx

maritime labour convention

Annuaire P2R Intra DAM Internet Gens de mer ARIANE Accueil général - DSI IMO | Certificate Verifi... Portail de Supervision ... ITEM TEST SOLON EPG Prestations et procédu... NME 2012/35

English Français Español

Search this site

About IMO Media Centre Our Work Publications Knowledge Centre

IMO / English / Our Work / Human Element / Training and Certification / Certificates Verification

Maritime Safety

Maritime Security and Piracy

Marine Environment

Legal Affairs

Human Element

Vision, Principles and Goals

Safety Management

Training and Certification

STCW Convention

Maritime Administrations

Certificates Recognition

Fraudulent Certificates

► Certificates Verification

IMO Model Courses

to make information available on the status of such certificates and endorsements to other Parties and companies which request verification of the authenticity and validity of certificates produced by seafarers.

Information on the correct point of contact to obtain certificate verification information via **e-mail address** has been given to IMO by some of the certificate-issuing authorities.

To check the validity of a certificate of competency by **e-mail**, first select the country of issue of the certificate, then click on "Go" button.

If you do NOT want to send an e-mail but you want to get full **contact details** then click on the "Go" button.

Albania Go X

Direct access to certificate verification databases

The following STCW Parties maintain websites that provide direct access to registers of certificates and endorsements where their validity can be checked on line. To access the websites of the Parties listed, click on the links below:

Antigua and Barbuda	Argentina	Australia	Bahrain
Bangladesh	Barbados	Belgium	Bolivarian Rep. Of Venezuela
Cabo Verde	Chile	Colombia	Croatia
Cyprus	Czech Republic	Dem. People's Rep. of Korea	Dominica
Ecuador	El Salvador	Estonia	Faroe Islands
Federated States of Micronesia	Finland	France	Georgia
Germany	Ghana	Honduras	India
Indonesia	Islamic Republic of Iran	Isle of Man	Israel
		Liberia	Montenegro

stcw.application.developpement-durable.gouv.fr/item/consultationInternet/PreRechercherTitreInternet?LANGUE=EN

22:56

Rappels

Authentification des titres

Visualize a certificate

Certificate number * / Version number (1) : /

Holder's number *

Find

(*) : field required
(1) : Version number is required only for certificates whose number is > 10 000 000

17 mai 2017 22:58:06

affaires maritimes

Rappels

Authentification des titres

Visualize a certificate

Certificate number :	10193780 / 01	Date of birth :	02/06/1964 (1)
Holder's number :	19990011		
Holder :	DUPONT ALAIN		
Certificate :	MASTER 500 GT		
Effective date :	22/04/2016 (1)	Valid until :	21/04/2021 (1)
Date of delivery :	22/04/2016 (1)		
Certificate status :	Valid	STCW's regulation :	II/3 §5 et 6
Issuing authority :	DIRM MÉDITERRANÉE		

Capacities and limitations applying for the certificate :

Capacity	Limitations applying
Master	Not valid for service on ships fitted with ECDIS Ships of less than 500 gt engaged on voyages not beyond 200 miles

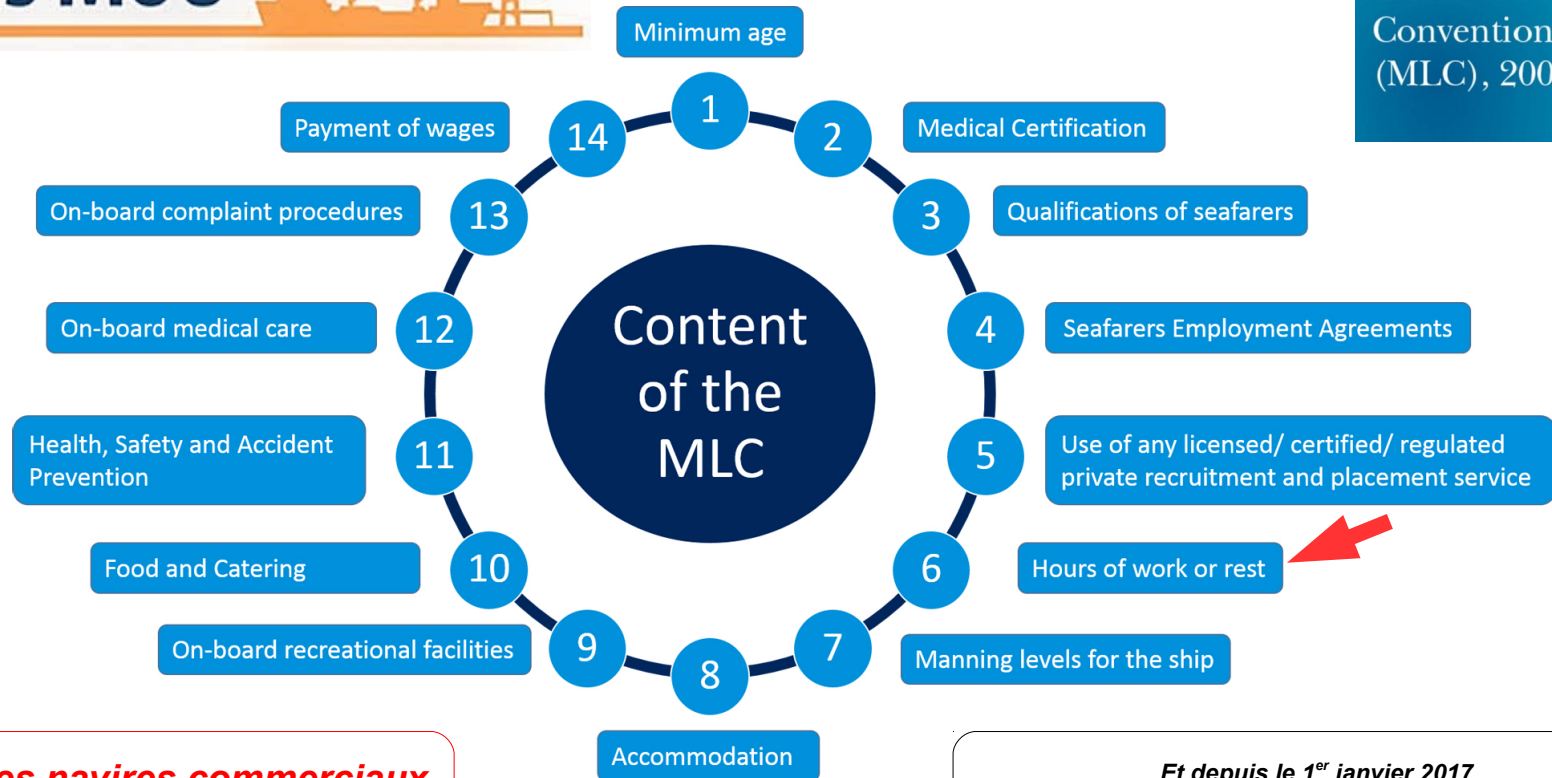
Le contrôle par l'État du port

Les autres contrôles dans le cadre de la MLC 2006

Paris MoU



Maritime Labour
Convention
(MLC), 2006



Tous les navires commerciaux concernés

Et depuis le 1^{er} janvier 2017
15 Financial security for repatriation
16 Financial security relating to shipowners' liability

Rappels MLC 2006

Enregistrement des heures de travail / de repos

Name of the ship: Flag of ship: R.I.F.
 The following national laws, regulations and/or collective agreements governing limitations on working hours or minimum rest periods apply to this yacht: ferie

Minimum hours of rest shall not be less than:
 (I) ten hours in any 24-hour period; and
 (II) 77 hours in any seven-day period.

RECORDS OF HOURS OF WORK																													
NAME :		RANK :		MONTH :		May		YEAR :		2016		WATCHKEEPER																	
												YES		NO															
Hours	Seafarer	Periods of work with 'x'																								Hours of rest	Hours of rest	Overtime	
Date	Sunday	00-1	01-2	02-3	03-4	04-5	05-6	06-7	07-8	08-9	09-10	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	15-16	16-17	17-18	18-19	19-20	20-21	21-22	22-23	23-24	in 24-hrs	in 7 days		
1	S										X	X	X		X	X	X	X								24		0	
2											X	X	X		X	X	X	X								17			
3											X	X	X		X	X	X	X								17			
4											X	X	X		X	X	X	X								17			
5											X	X	X		X	X	X	X								17			
6											X	X	X		X	X	X	X								17			
7	S										X	X	X		X	X	X	X							18	127	6		
8	S										X	X	X	x	X	X	X	X							17		7		
9											X	X	X		X	X	X	X							17				
10											X	X	X		X	X	X	X							16				
11											X	X	X		X	X	X	X							16				
12											X	X	X		X	X	X	X							17				
13											X	X	X		X	X	X	X							16				
14	S										X	X	X		X	X	X	X							17	116	7		
15	S										X	X	X		X	X	X	X							17		7		
16											X	X	X		X	X	X	X							17				
17											X	X	X		X	X	X	X							15		1		
18											X	X	X		X	X	X	X							17				
19											X	X	X		X	X	X	X							16				
20																									24				
21	S																								24	130	0		
22	S																								24		0		
23																									24				
24																									24				
25																									24				
26																									24				
27																									24				
28	S																								24	168	0		
29	S																								24		0		
30																									24				
31																									24				
													Rest Time total:		613	OT total:		28											

I agree that this record is an accurate reflection of the hours of work or rest of the seafarer concerned.
 Name of master or person authorised by master to sign this record

Signature of master or authorised person:

signature of seafarer:

A copy of this record is to be given to the seafarer. This form is subject to examination and endorsement under procedures established by the company.

Rappels MLC 2006

Enregistrement des heures de travail / de repos

Name of the ship: Flag of ship: R.I.F
 The following national laws, regulations and/or collective agreements governing limitations on working hours or minimum rest periods apply to this yacht: ferie

Minimum hours of rest shall not be less than:
 (I) ten hours in any 24-hour period; and
 (II) 77 hours in any seven-day period.

RECORDS OF HOURS OF WORK																																			
NAME :		<input type="text"/>																								RANK :		<input type="text"/>		MONTH :	May	YEAR :	2016	WATCHKEEPER	
Hours	Salary	periods of work with 'x'																								Hours of rest	Hours of rest	Overtime							
Date	Sunday	00-1	01-2	02-3	03-4	04-5	05-6	06-7	07-8	08-9	09-10	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	15-16	16-17	17-18	18-19	19-20	20-21	21-22	22-23	23-24	in 24-hrs	in 7 days								
1	S										X	X	X		X	X	X	X								24		0							
2																										17									
3											X	X	X		X	X	X	X								17									
4																										17									
5																										17									
6																										17									
7	S																									18	127	6							
8	S																									17		7							
9																										17									
10																										16									
11																										16									
12																										17									
13																										16									
14	S																									17	116	7							
15	S																									17		7							
16																										17									
17																										15		1							
18																										17									
19																										16									
20																										24									
21	S																									24		0							
22	S																									24	130	0							
23																										24		0							
24																										24									
25																										24									
26																										24									
27																										24									
28	S																									24	168	0							
29	S																									24		0							
30																										24									
31																										24									
																							Rest Time total:	613	OT total:	28									



**À la cohérence des enregistrements
des heures de travail et de repos
avec le journal de bord !!!!!**

I agree that this record is an accurate reflection of the hours of work or rest of the seafarer concerned.
 Name of master or person authorised by master to sign this record

Signature of master or authorised person:

signature of seafarer:

A copy of this record is to be given to the seafarer. This form is subject to examination and endorsement under procedures established by the company.



Rappels MLC 2006

Enregistrement des heures de travail / de repos

Ship:

Flag: FRANCE

IMO Number:

Latest update of table: 01/04/2017

Position / Rank <small>(For those ranks that are also listed in the ship's safe manning, the terminology used should be the same as in that document)</small>	Scheduled daily work hours at sea		Scheduled daily work hours in port		Comments	hours of work at sea	hours of work at Port
	Watchkeeping (from - to)	Non-Watchkeeping duties (from - to)	Watchkeeping (from - to)	Non-Watchkeeping duties (from - to)			
MASTER	6:00 12:00 18:00 0:00			7:00 12:00 14:00 21:00		12	12
CHIEF OFFICER	0:00 6:00 12:00 18:00		18:00 6:00	7:00 12:00 14:00 20:00		12	12
CHIEF ENGINEER		8:00 13:00 17:00 0:00	18:00 6:00	7:00 12:00 14:00 20:00		12	12
BOSUN	6:00 12:00 18:00 0:00	6:00 12:00 14:00 20:00	18:00 6:00	8:00 13:00 15:00 20:00	watchkeeping at sea master standing orders	12	12
DECK HAND	0:00 6:00 12:00 18:00	6:00 13:00 16:00 21:00	18:00 6:00	8:00 12:00 15:00 23:00	watchkeeping at sea master standing orders	12	12
CHIEF STEWARDESS		7:00 13:00 17:00 23:00	18:00 6:00	7:00 13:00 17:00 23:00		12	12
STEWARDESS 1		10:00 17:00 20:00 1:00	18:00 6:00	10:00 15:00 17:00 23:00		12	12
STEWARDESS 2		7:00 12:00 17:00 0:00	18:00 6:00	8:00 16:00 19:00 23:00		12	12
CHEF		7:00 14:00 18:00 23:00	18:00 6:00	7:00 14:00 18:00 23:00		12	12

Collective agreement Yes

date 01/04/2017

Master signature

The French Flag Registry regulations require, in accordance with MLC 2006, STCW 1978 as amended and ILO 180, that the minimum hours of rest for all seafarers are 10 hours in any 24 hour period and 77 hours in any 7 day period.
Maximum working hours don't exceed 14 hours in any 24 hours period and 72 hours in any 7 days period.
For watchkeeping personnel, the comments section may be used to indicate the anticipated number of hours to be devoted to unscheduled work and any such hours should be included in the appropriate total daily work hours columns.

Hours of rest may be divided into no more than 2 periods one of which shall be at least 6 hours in length. The interval between consecutive periods of rest shall not exceed 14 hours.
Nothing in this table or the regulations impairs the right of the master to require a seafarer to perform any hours of work necessary in an emergency etc. As soon as practicable
After The normal situation has been restored the master shall ensure that any seafarers who have performed work in a scheduled rest period are provided with a compensatory period of rest.
The terms used in this model table are to appear in the working language or languages of the ship and in English.

Rappels MLC 2006

Recrutement et placement

Règle 1.4

Recrutement et placement

Objet : assurer que les gens de mer ont accès à un système efficient et bien réglementé de recrutement et de placement.

Tous les gens de mer doivent pouvoir avoir accès à un système efficace et transparent pour trouver **sans frais** un emploi à bord d'un navire.

Tout service de recrutement et de placement opérant sur le territoire d'un Membre doit se conformer aux normes énoncées dans le code.

Tout Membre exige que les armateurs qui utilisent des services de recrutement et de placement des gens de mer établis dans des pays ou territoires auxquels la présente Convention ne s'applique pas s'assurent que ces services se conforment aux prescriptions énoncées dans le code.

Rappels MLC 2006

Recrutement et placement

Les services privés de recrutement et de placement établis en France

Ces services sont aussi bien :

- des entreprises exerçant l'activité de placement (mise en relation d'offres et de demandes d'emploi, le service n'est pas l'employeur du gens de mer placé) ;
- des entreprises de travail temporaire (mise à disposition, l'employeur est l'ETT, possible sur tous navires dans les cas autorisés par le code du travail) ;
- des entreprises de travail maritime (mise à disposition, l'employeur est l'ETM, possible uniquement dans les cas autorisés par le code des transports : navires RIF ou étrangers).

La réglementation française prévoit :

l'inscription obligatoire des SPRPGM sur un [registre](#) créé à cet effet ;

la délivrance d'une [attestation d'enregistrement](#).

Les titres de formation professionnelle maritime Quelques rappels



Les différents titres de formation professionnelle maritime

Les titres de formation professionnelle maritime exigés à bord dépendent de différents critères :

- ➔ niveau de responsabilité du marin à bord
- ➔ fonctions du marin à bord
- ➔ navigation au pont ou à la machine
- ➔ type de navigation effectuée (commerce, plaisance professionnelle, pêche ou cultures marines)

REPUBLIQUE FRANCAISE
FRENCH REPUBLIC

CAPITAINE DE 1ÈRE CLASSE DE LA NAVIGATION MARITIME

Brevet délivré en vertu des dispositions de la convention internationale de 1978 sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille, telle que modifiée

Certificate of competency issued under the provisions of the international convention on standards of training, certification and watchkeeping for seafarers 1978, as amended

VB2, 02 31 et 3, 012 **ISSU 2020**

Règles STCW - STW Application Valable jusqu'à l'expiration

Le Gouvernement de la République Française certifie que le titulaire du présent brevet a été jugé digne qualifié conformément aux dispositions des règles susvisées de la Convention STCW et est exempté pour l'exercice des fonctions ci-après, aux réserves spécifiées, sous réserve de toute restriction applicable.

The Government of the French Republic certifies that the holder of the certificate of competency has been found duly qualified in accordance with the regulations of the STCW Convention and has been exempted to perform the following functions on the levels specified subject to any limitations indicated.

Postes - Positions	Niveau - Level	
Navigation	Directeur	Management
Maintenance et réglage de la cargaison	Directeur	Management
Mécanique marine	Membre	Management
Technicien(ne) des moteurs et systèmes de commande	Directeur	Management
Travaux d'équipement	Directeur	Management
Travaux d'équipement	Directeur	Management
Conseil de propulsion des navires et assistance aux personnes à bord	Directeur	Management

Le titulaire du présent brevet peut servir dans les fonctions spécifiées dans les prescriptions applicables de l'Administration compétente les effectifs de navire.

The holder of this certificate of competency may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable rule making requirements of the Administration.

Capacité	Restrictions	
Capacity	Limitation/Restriction	
Capitaine	Non limitée	
Officier	Non limitée	
Officier	Non limitée	
Officier	Non limitée	
Officier	Non limitée	
Officier	Non limitée	

L'original du présent brevet doit, conformément au paragraphe 11 de la règle 12 de la Convention, se trouver à bord du navire sur lequel sert le titulaire.

The original of this certificate of competency must be kept available in accordance with Regulation 12, paragraph 11 of the Convention while serving on a ship.

Titulaire du titre

Nom - Surname : FRONTY **Délivré le / Issued on :** 14/08/2015

Prénoms - First name : DAMIEN **Par - By :** LE DIRECTEUR INTERREGIONAL DE LA MER MANCHE ET MER DU NORD

Date de naissance - Date of birth : 25/04/1983 **Signé/Merci/CSC/PS :**

Date d'effet - Effective date : 14/03/2015



REPUBLIQUE FRANCAISE
FRENCH REPUBLIC

CERTIFICAT DE FORMATION DE BASE À LA SÉCURITÉ

Certificate of proficiency issued under the provisions of the international convention on standards of training, certification and watchkeeping for seafarers 1978, as amended

331 **03042020**

Règles STCW - STW Application Valable jusqu'à l'expiration

Le Gouvernement de la République Française certifie que le titulaire du présent certificat d'aptitude a été jugé digne qualifié conformément aux dispositions des règles susvisées de la Convention STCW et comptent pour s'acquitter des fonctions ci-après, aux réserves spécifiées, sous réserve de toute restriction applicable.

POUR L'EXERCICE DE FONCTIONS À BORD DES NAVIRES DE PÊCHE OU ARMÉS AUX CULTURES MARINES, LA DATE LIMITE DE VALIDITÉ PORTÉE SUR LE CERTIFICAT D'APTITUDE NE S'APPLIQUE PAS.

L'original du présent certificat d'aptitude doit, conformément au paragraphe 11 de la règle 12 de la Convention, se trouver à bord du navire sur lequel sert le titulaire.

The Government of the French Republic certifies that the holder of the certificate of proficiency has been found duly qualified in accordance with the regulations of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions on the levels specified, subject to any limitations indicated.

THE EXPIRY DATE ON THE CERTIFICATE OF PROFICIENCY SHALL NOT APPLY FOR THE PERFORMANCE OF DUTIES ON BOARD FISHING VESSELS OR VESSELS USED FOR MARICULTURE ACTIVITIES.

The original of this certificate of proficiency must be kept available in accordance with Regulation 12, paragraph 11 of the Convention while serving on a ship.


Titulaire du titre

Nom - Surname : BISELLET-DONNEE **Délivré le / Issued on :** 18/08/2015

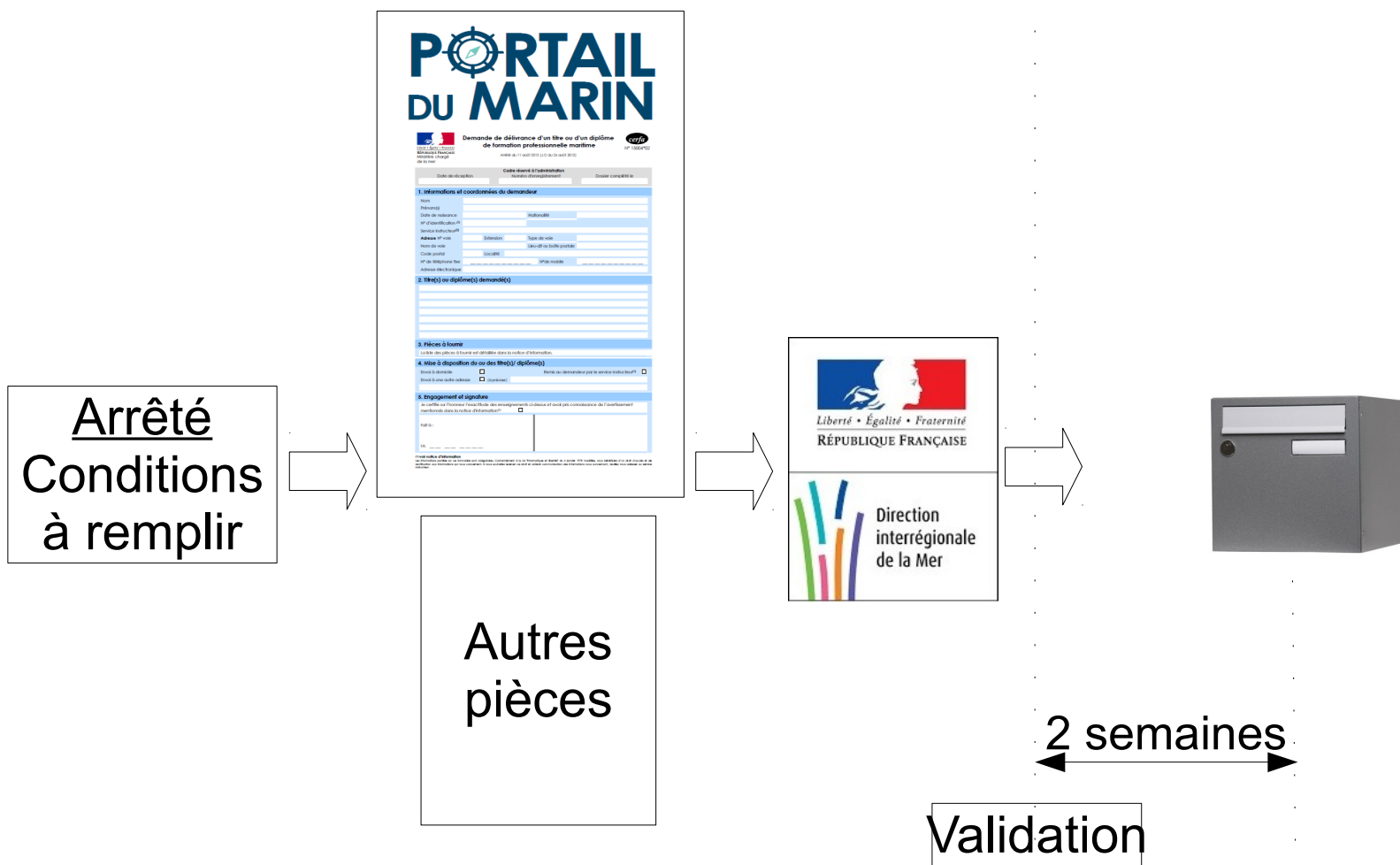
Prénoms - Forename : JEAN-BAPTISTE **Par - By :** LE DIRECTEUR INTERREGIONAL DE LA MER NORD ATLANTIQUE MANCHE-OUEST

Date de naissance - Date of birth : 03/03/1985 **Signé/Merci/CSC/PS :**

Date d'effet - Effective date : 10/04/2015



Obtenir ses titres (brevets, certificats)



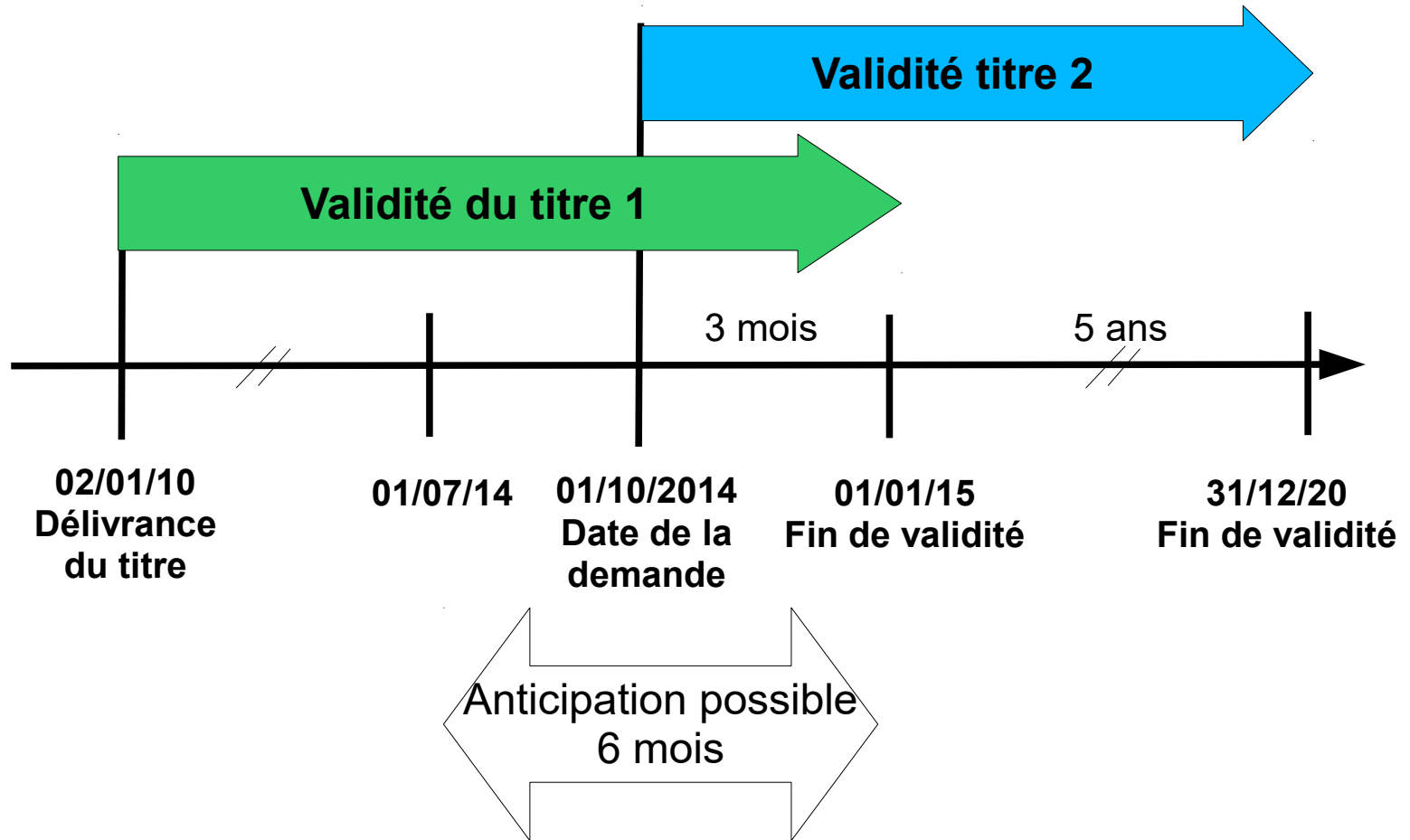
La validité titres de formation professionnelle maritime

Les **brevets d'aptitude** ont une durée de validité de **5 ans** sauf les titres suivants qui ont une validité illimitée :

- brevet de mécanicien 250 kW, du brevet de mécanicien 750 kW, du BOESMM et du CACPP ;
- titres au niveau d'appui.

Les **certificats d'aptitude** ont des durées de validité variables.

Maintenir ses qualifications Quand revalider ses titres ?



Maintenir ses qualifications

Quels titres requis pour la revalidation des brevets ?

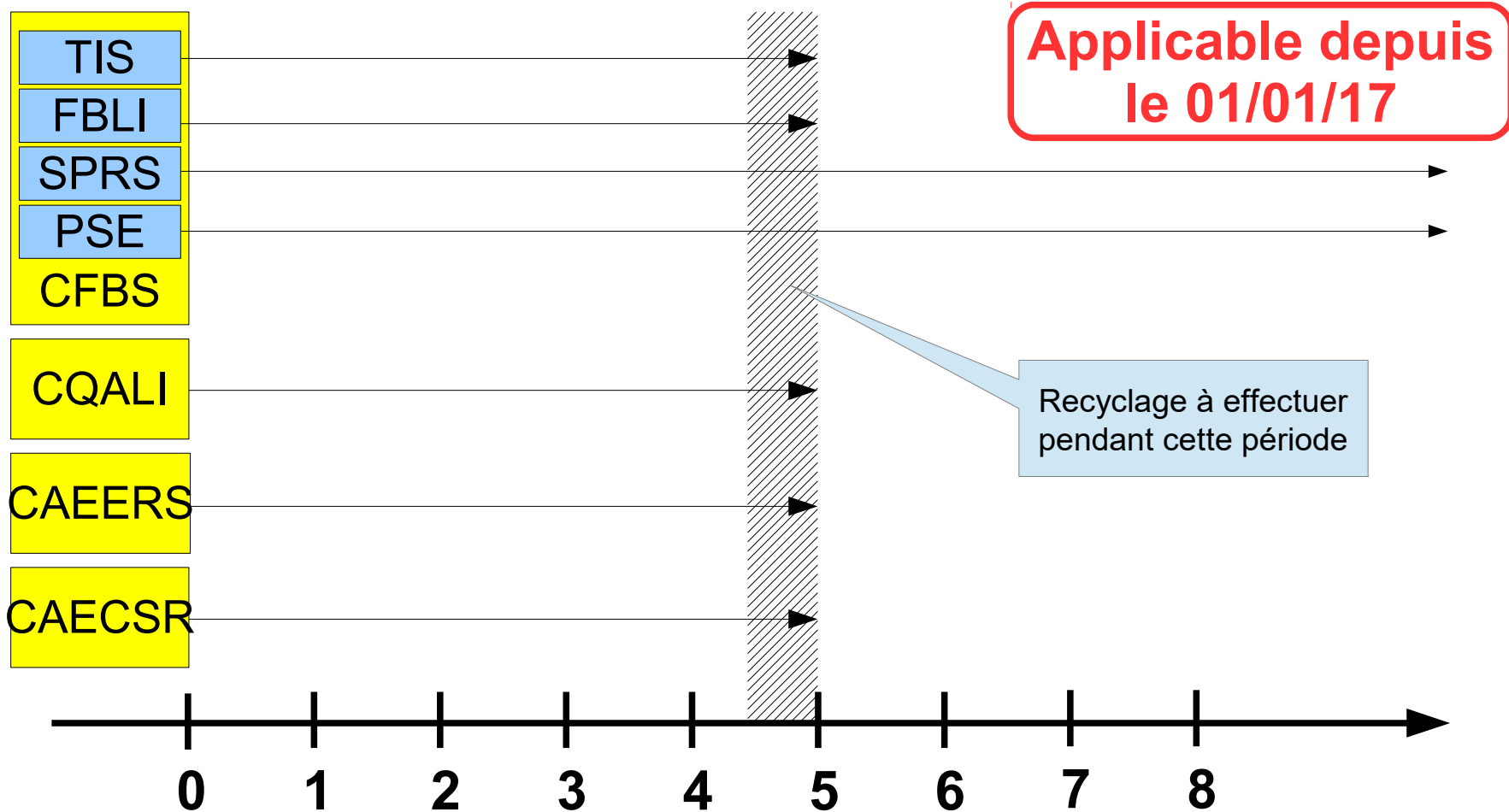
Annexe V

Certificats et attestations exigés pour la revalidation des brevets permettant d'exercer des fonctions au niveau de direction ou opérationnel au Pont

Les certificats et attestations exigés au titre de la présente annexe sont délivrés conformément aux dispositions réglementaires en vigueur encadrant leur délivrance ou leur revalidation.

Brevets soumis à revalidation	Titres en cours de validité à présenter pour la revalidation du brevet <u>sauf conditions particulières mentionnées dans la colonne suivante</u>	Conditions particulières
Brevets pont		
Brevet de capitaine 200	- CFBS - EM I, EM II ou EM III - CRO ou CGO - ECDIS	(b) (d)
Brevet de capitaine 200 pêche	- CFBS - EM I, EM II ou EM III - CRO ou CGO	(f)(g) (a) (c)
Brevet de capitaine 200 yacht	- CFBS - EM II ou EM III - CGO - ECDIS	 (c) (d)
Brevet de capitaine 200 voile	- CFBS - EM I, EM II ou EM III - CRO ou CGO - ECDIS	(a) (c) (d)

Validité limitée de certains certificats



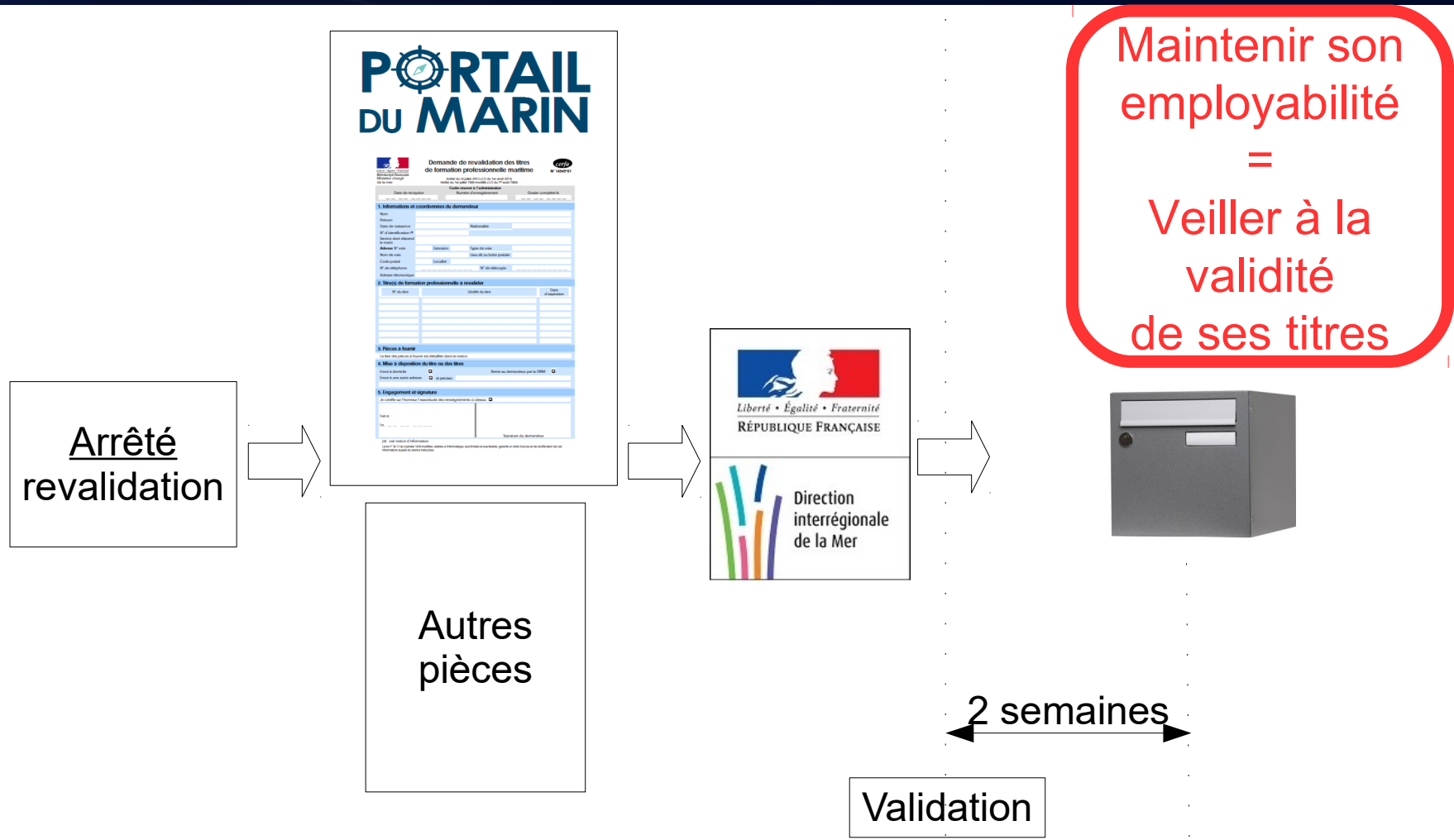
**Applicable depuis
le 01/01/17**

Recyclage à effectuer
pendant cette période

PROMETE

Maintenir ses qualifications

Comment revalider ses titres (brevets, certificats) ?



Le visa de reconnaissance

Comment obtenir un visa ?



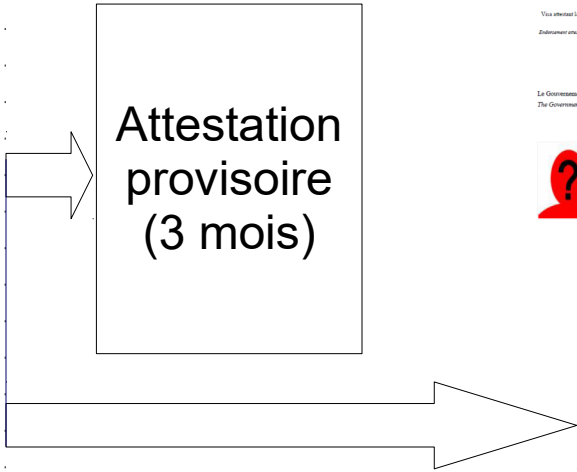
1.1. Renseignements relatifs au titulaire du titre

Nom - Prénoms: _____ Sexe: _____

Adresse: _____

1.3. Titres de formation professionnelle reconnue à reconnaître

2.2. Motive



Validation



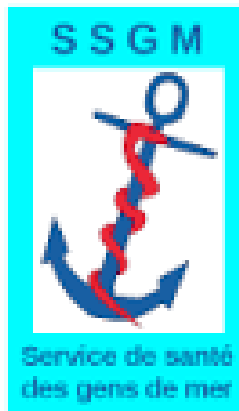
2 semaines



Je suis marin : mes démarches...

PORTAIL DU MARIN

Mes qualifications
Mon service en mer
Mes demandes



Visites
médicales



Délivrance
des titres ou de visa
de reconnaissance



Identification
Régime social

Démarches armateurs Comment obtenir un visa ?

1. Renseignements relatifs au titulaire du titre

2. Renseignements relatifs à l'armateur

KONINKRIJK BELGIË / ROYAUME DE BELGIQUE

REGISTRE INTERNATIONAAL / REGISTRE INTERNATIONAL



Attestation provisoire (3 mois)

REPUBLICQUE FRANCAISE / FRENCH REPUBLIC

VISA DE RECONNAISSANCE ENDORSÉMENT (tail and chemical markers certificate)

Titulaire du titre: **JEAN ADAMIS**

Prénom: **JEAN** Nom: **ADAMIS**



2 semaines

Validation



Démarches armateurs

Comment obtenir une dérogation ?

Demande de dérogation aux fonctions principales de direction **opérations** **d'appui**

Document de consultation de gestion de gabarier accessible avec accès d'opérateur

Document de demande de dérogation aux fonctions principales de direction

Administratif

Nom et Prénom : _____

Matricule : _____

Poste actuel

Poste actuel : _____

Poste demandé

Poste demandé : _____

Justification

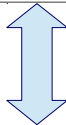
Justification : _____

Signature

Signature : _____

Validation

Validation : _____



Dérogation



Validation



Je suis exploitant : mes démarches...



Ma flotte
Demande de permis d'armement
(fiche d'effectif)

Guichet unique



A partir du 1^{er} juillet 2019 :
- demande de dérogation
- demande de visa
de reconnaissance

Délivrance du document unique
Hypothèques maritimes
Déclaration

Jusqu'en 2020 :
Déclaration des services
des marins

Étude du navire
Visites
Délivrance du
permis de navigation

Le contrat de croisière

M. Frédéric Verrons



Dernière minute



Avis de mise en consultation publique

Mouillage et arrêt des navires

- **Avis de mise en consultation publique d'un projet d'arrêté préfectoral portant réglementation du mouillage et de l'arrêt des navires dans les eaux intérieures et territoriales françaises de Méditerranée**

[Voir le site de la Préfecture maritime de Méditerranée](#)



REGISTRE INTERNATIONAL FRANÇAIS
FRENCH INTERNATIONAL REGISTER

French International Register

*Make the difference**
Fly the French Flag

**In 2015, for the third consecutive year,
RIF is at the top of Paris MoU whitelist
and confirms its excellence*

www.rif.mer.developpement-durable.gouv.fr

